

# Sesión 98a. -

Sesenta  
 en comisión  
 Vocal Dr.  
 Bisgini. -

Día 7 de setiembre de 1931. -

En Buenos Aires, a las diez y seis horas y vein-  
 te minutos del día siete del mes de setiembre  
 del año mil novecientos treinta y uno, reunidos  
 en la Sala de Sesiones del Consejo Nacional  
 de Educación, los Señores Vocales Profesor  
 Don Manuel A. Bermúdez y Doctores Don  
 Guillermo Correa y Don Arturo J. Madina,  
 bajo la Presidencia del Doctor Don Juan J.  
 Benín, el Señor Presidente declaró abierta  
 la sesión. -

Acto continuo se leyó, aprobó y firmó el ac-  
 ta de la anterior. -

En seguida el H. Consejo tomó en considera-  
 ción los diversos asuntos que tenía para  
 su resolución, disponiendo:

19.046 16/931. Se probar el gasto de \$ 376.95 m/p a que se re-  
 fiere este expediente, y disponer su oportu-  
 na liquidación y pago. -

19.420 9/930. Disponer el archivo de estas actuacio-  
 nes, previa anotación en la División Com-  
 pras. -

19.051 8/930. Archivar el presente expediente. -

13.906 6/930. Anular lo actuado en este expediente y or-  
 denar su archivo; previa notificación a  
 la casa Quiroga y anotación en la Di-  
 visión Compras. -

24.850 4/929. Archivar estas actuaciones. -

22.847 8/930 1. Disponer la liquidación y pago de las  
 facturas presentadas al cobro por la casa  
 Boaschi Hnos. por un valor de \$ 69 m/p. -



14

2°- Hacer saber a la misma casa <sup>la</sup> cancelación de la compra en lo referente a los tres bancos de algarrobo, depositados en Suministros, que puede retirar. -

22.836

8/931

Hacer saber al susceptor Sr. Pizarro, que mientras esté en el cargo y maneje fondos del Estado, debe cumplir la reglamentación sobre fianzas. -

24.150

I/930

1°- Autorizar la liquidación de las facturas presentadas al cobro por las casas David Z. Campos por \$48 m/p y Bert Jergun y Cia por \$1.225.20 m/p y disponer su pago oportunamente, debiendo la Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

2°- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516- D/930 y otros concordantes. -

12.673

D/930

1°- Autorizar la liquidación de las facturas presentadas al cobro por las casas La Comona, por \$526 m/p y B. Parri, por \$66 m/p y disponer su pago oportunamente, debiendo la Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

2°- Declarar que al adoptar la precedente resolución, se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516- D/930 y otros concordantes. -

8041

I/931

Disponer el archivo de estas actuaciones, previa anotación en la División Compras. -

23.566

E/930

Anular lo actuado en este expediente, haciéndolo saber a la casa interesada. -

36.648

8/930

Receder a lo solicitado y extender a la



pH

Sociedad Anónima "Alba", copia de la resolución de fecha julio 24 pds. (p. 9). -

17.269. D/930. Archivar el presente expediente. -

15.126. C/930. Disponer para su oportunidad, el pago del valor de la máquina de que tratan las presentes actuaciones, de conformidad a lo dispuesto el 4 de mayo último, y anular la liquidación que obra a fs 7 del acumulado. -

24.683. D/930. 1°. Disponer para su oportunidad, el pago de las cuentas que obran en el expediente, por cuanto los artículos que comprenden las mismas han sido recibidos de conformidad a las respectivas órdenes de provisión. -

2°. Dejar sin efecto la autorización de compra en los que se refiere a los artículos adjudicados a la casa Fouso y Cia por cuanto estos han sido rechazados por la División Su-  
ministros, por no ajustarse a la orden de provisión; y hacerlo saber a la interesada. -

3°. Anular las liquidaciones que obran en los expedientes acumulados. -

31.247. I/930. Cumplir la disposición anterior distribuyéndose la copia, incluyendo el saldo expresado en el informe precedente de Dirección Administrativa. -

30.475. C/930. 1°. Autorizar la liquidación de la factura presentada al cobro por la casa Curt Jergar y Cia, por \$ 259 ms. (importe de una máquina de escribir), y disponer su pago oportunamente, debiendo la Dirección Administrativa dar la imputación conveniente. -

2°. Declarar que al adoptar la precedente resolución, se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516. D/930 y otros concordantes. -



11

- 10.787 26/928. No acceder a la devolución del terreno que solicita la Sociedad recurrente, por no haber mérito para ello. -
- 17.053. 2/931. Regular al Sr. Fernando Miranda Salas, Apoderado del Consejo en el Chaco, la suma de \$ 796.48 m/p, importe que representa el 15% de la suma que se ha percibido por su intervención en distintos asuntos durante el mes de mayo. p.p. ordenándose su liquidación y pago con la imputación aconsejada por la Dirección Administrativa a fs 11. -
- 8478 2/920. Devolver el depósito de garantía de un certificado por valor de \$ 600 m/p, a la casa Cacciabonos. -
- 22.865. 7/930. Pasar el presente expediente a la Dirección Administrativa, para que agregue las facturas y el pedido de cobro si han sido presentadas, o se reserve hasta que lo fueren. -
- 19.580 6/931. No hacer lugar al pase de la escuela n.º 306 a la n.º 2 de Corrientes, formulado por la maestra auxiliar Sra. M. B. Esquivel de Espinosa, por no existir vacantes; y manifestar a la recurrente que debe renovar sus gestiones en la época reglamentaria (Resolución de 26 de enero p.p. sobre pases). -
- 20.048. 6/931. Recordar la permuta que solicitan los maestros de 4a categoría de las escuelas n.ºs 142 y 40 de Chaco, Sra. María Isabel Gordillo de Rojas y Sr. Francisco L. Fratti, medida que deberá hacerse efectiva al finalizar el presente curso. -
- 24.008 13/930. Disponer para su debida oportunidad, el pago de la suma de \$ 125 m/p que importa la compra de la cocina a que se refiere este



- expediente, por cuanto la misma ha sido recibida y usada. -
- 13.755. J/931. Disponer el archivo de este expediente. -
- 14.292. E/931. Archivar estas actuaciones, previa vista al interesado y consiguiente reposición de sellos. -
- 16.279. E/931. Probar el gasto de \$ 363 m/m a que se refiere este expediente, y disponer su oportuna liquidación y pago. -
- 23.131. D/931. Disponer que la Presidencia autorice a Suministros la distribución de los artículos de que trata el expediente 26.514- E/930, manteniendo el pronunciamiento relativo a las responsabilidades contraídas por la violación de leyes incurridas en la adquisición. -
- 18.149. F/931. Disponer que la reapertura de la escuela n.º 9 del Consejo Escolar 7, se efectúe a partir del próximo curso escolar. -
- 23.276. B/931. No hacer lugar a lo solicitado por la Bta Mercedes Jado. -
- 28.249. D/930. Autorizar la liquidación de la suma de \$ 1.832.55 a la casa Curt Feger y Cia y disponer su pago oportunamente, de acuerdo con la resolución del exp. 22.200- D/930, aportado n.º 2. -
- 25.168. E/929. Que Dirección Administrativa, dé cumplimiento oportunamente a la resolución de julio 20 p.º, por haberse recibido la mercadería a que se refiere el art. 2.º de la misma. -
- 14.542. E/931. Desestimar el reclamo formulado en este expediente por la maestra auxiliar de la escuela n.º 12 de Catamarca, Bta María Mercedes Schumada. -
- 18.997. E/931. Hacer saber a la Bta María Lucila Navarro, lo informado por el Consejo Escolar de la pro.



ph

encia de Batamarca, con respecto a su reclamo y archivar las actuaciones. -

22197 D/930.

1º.- No obstante que la compra del papel a que se refiere este expediente, fué autorizada por la administración anterior en forma irregular, disponer para su oportunidad el pago de la cuenta por importe de \$ 2.095 m/p, que presenta la casa Barra & nos por dicho concepto, teniendo en cuenta que el papel ha sido utilizado en su mayor parte, de conformidad a lo dispuesto en el exp. 21.360 - I/928. -

2º.- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516 - D/930 y otros concordantes. -

28.967 - I/930.

1º.- Autorizar la liquidación de la factura presentada por la casa Curt-Finger y Cía por valor de \$ 561. m/p y disponer su pago oportunamente, debiendo la Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

2º.- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516 D/930 y otros concordantes. -

16.368 E/930.

1º.- Autorizar la liquidación de las facturas presentadas al cobro por la casa Comas E. de Estrada (exp. 34.380 - E/930), H. Fatturini y Cía (exp. 37.752 - I/930), y Giboni y Cía (exp. 35.049 - E/930) y disponer su pago oportunamente del valor que corresponda, debiendo Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

2º.- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos



en el exp. 54. 516- D/930.-

17.099. 18/27.

1.- Declarar que el Consejo hará uso de los dos años de prórroga que estipula el contrato de locación por las fincas sitas en José Bonifacio nos 3632/38/50, ocupados por la escuela n.º 18 del Distrito 18.º.

2.- Aceptar y agradecer a la propietaria de las expresadas fincas la rebaja de  $\times 50\%$  concedida al alquiler estipulado en el contrato respectivo, debiendo a esto hacerse el agradecido que corresponda por Asesoría Letrada.

22.647

8/931.

Boliciar del Excmo Gobierno Provisional de la Nación la jubilación ordinaria del siguiente personal:

Angela María Caminata de Radmil, directora de la escuela n.º 17 del Consejo Escolar 4.º.

Josefina Maril de Rodríguez, vice-directora de la escuela n.º 3 del Consejo Escolar 6.º.

Bara L. M. de Figin, directora de la escuela n.º 15 del Consejo Escolar 8.º.

33.751

5/930

1.- Mantener hasta el 30 de noviembre próximo la situación de la escuela n.º 11 del Consejo Escolar 5.º, en lo que respecta a la renovación del contrato por la casa que ocupa dicha escuela, en cuya fecha deberá ser entregada a su propietario.

2.- Autorizar al Consejo Escolar 5.º para que arbitre con destino a dichas escuelas, un local en mejores condiciones que el actual, siempre que la inscripción de alumnos lo justifique, o, en su defecto, para refundir la n.º 11 en las demás existentes en las cercanías, en cuyo caso deberá disponer la ubicación del personal directivo y docente de la misma.



- en las demás escuelas de su dependencia. -
- 3.5.732 26/930. 1º.- Aceptar la propuesta de arrendamiento hecha por el Sr. Antonio M. Mangieri, por la suma de \$ 10.000 anuales, por el campo sito en la Estación Aparicio F. C. B. El término del contrato de arriendo será por cuatro años y el pago se hará por semestres vencidos, debiendo previamente otorgar una garantía. -
- 2º.- Pasar este expediente para su cumplimiento a la Oficina Judicial con carácter urgente. -
- 7513 1/931. Hacer saber a los Consejos Escolares de la Capital, que durante el corriente año no se liquidarán las partidas asignadas para el mantenimiento de los cursos de bordado a máquina, telares, labores, dibujo y dactilografía a razón de \$ 5 mensuales; corte y confección, telegrafía y electricidad a razón de \$ 10 mensuales; química y economía doméstica a razón de \$ 30 y \$ 60 mensuales, respectivamente. -
- 25744 1/930. 1º.- Dejar sin efecto la resolución de fs. 29 exp. 25.744-I/930. -
- 2º.- Anular la adjudicación hecha a fs. 22, del mismo expediente, a las casas Fonso y Cía Juan Tebe y Cía y Emilio Paragatti e hijo. -
- 3º.- Autorizar la liquidación de las facturas presentadas al cobro <sup>por las casas,</sup> A. Estrada y Cía por \$ 450.23, D. Vander Rusten e hijo, \$ 87.92, Estrabon y Cía \$ 202.90 y Morea y Cía \$ 19.38 m/m y disponer su pago oportunamente, debiendo Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -
- 4º.- Declarar que al adoptar la precedente reso-



10)

lución se mantienen los principios hechos en el expediente 54.516- D/930 y otros concordantes. -

17.380

6/930.

1°.- Dejar sin efecto la resolución de fs 22. -

2°.- Autorizar la liquidación de la factura presentada al cobro por la casa Curt Jergenz & Cía por \$ 2.520 m/n y disponer su pago oportunamente, debiendo Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

3°.- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516 D/930 y otros concordantes. -

17.442

13/931.

Hacer saber a la Asociación Cooperadora "General Bartolomé Mitre", que no existe <sup>ninguna</sup> disposición que dificulte la acción de las cooperadoras escolares, estando solamente prohibida la recaudación por intermedio de los maestros de la cuota mensual y voluntaria de los padres de los escolares (Digesto 1920 - pag 220). -

9134

3/930.

1°.- Autorizar la liquidación de la factura presentada al cobro por la casa Curt Jergenz & Cía por \$ 2.470 m/n, y disponer su pago oportunamente, debiendo Dirección Administrativa, darle la imputación conveniente. -

2°.- Declarar que al adoptar la precedente resolución se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516- D/930, y otros concordantes. -

10.013

17/931.

Probar el funcionamiento por el corriente año de los turnos intermedios existentes desde 1930 en las escuelas nos 3, 9, 11, 12, 13, 14 y 19 del Consejo Escolar 17°, como asimismo el grado que funciona desde principios del presente curso en la 16 y el turno de la 27 del citado Distrito estableciendo que, al finalizar el curso actual quedan de hecho disueltos.



11

Todos estos turnos y grados. -

8331

8/931.

Estar a lo resuelto por la Presidencia, con fecha 15 de junio ppto a p 37 vuelta del presente expediente. -

47.023

7/930.

1°.- Acceder a lo solicitado por el recurrente señor Luis Teirano. -

2°.- Acordar una rebaja de 20% en el pago de los semestres que por arriendo del campo debe abonar el señor Teirano. -

2129

7/930.

1°.- Autorizar la liquidación de las facturas presentadas al cobro por las casas Aldo Pugli y Cia, exp. 34.667-2/930 y Juan Pingel y Cia, exp. 38.011-7/930, y disponer su pago oportunamente del valor que corresponda debiendo Dirección Administrativa darle la imputación conveniente. -

2°.- Declarar que al adoptar la precedente resolución, se mantienen los principios hechos en el exp. 54.516-2/930 y otros concordantes. -

17.016

7/931.

Hacer saber a la Sociedad Cooperadora escuela N° 124 de Buenos Aires que el 26. Consejo ha provisto, con fecha 24 de agosto ppto, las vacantes existentes en ese establecimiento. -

9355

7/931.

1°.- Aceptar la renuncia que de su cargo de maestra de la escuela N° 53 de Buenos Aires, formula la Sra María Angélica Berratta de Felletti, con antigüedad al 28 de febrero ppto. -

2°.- Recomendar al Consejo Vocacional de Córdoba la inclusión en tema de la Sra de Felletti, tan pronto como sea posible y siempre que la salud de la misma se lo permita, lo cual deberá ser comprobado con el certificado médico reglamentario. -

48.545

7/930.

Confirmar el pase de la maestra auxiliar Sra.



Dolores Cubina de Bantander, de la escuela N° 93 a la 71 de Buenos Aires, debiendo continuar en la vacante existente en este último establecimiento, por fallecimiento de la Bta Josefina Lapaglia.

54.304 I/930

1.º Dar por aprobado el funcionamiento de la escuela de adultos N° 172 de Buenos Aires, desde el 15 de setiembre hasta fin del curso ppto. -

2.º Aprobar los servicios prestados por el siguiente personal de la misma, y siempre que presenten el nombramiento extendido en debida forma:

Rafael Janos	Director	- Desde Sep. 3 al 30 Nov.
Maria J. Boucie	Secretaria	" " 15 " " "
Maria E. Luzziaga	Inspection	" " 15 " " "
Adela F. de Jarkers	"	" " 15 " " "
Angela Sanchez	"	" " 15 " " "
Estela A. L. Cistac	J. Especial	" " 15 " " "
Beatriz A. Corvalan	"	" " 15 " " "
José Capalbo	"	" " 15 " " "
Matilde Parodi	"	" " 15 " " "
Teodosina E. Pistone	"	" " 15 " " "
Sofia M. de Vera	"	" " 15 " " "
Ramon Zapata	"	" " 15 " " "

3.º Disponer que la Inspección General de Trovencias informe las razones por las cuales se dió posesión del cargo a la Bta. Maria F. de Jorjoli. -

24.476

C/931.

1.º Acusar recibo de la nota N° 7/276 de 1.º del actual, del Consejo Superior de Educación de la provincia de Corrientes, por la que se sirve invitar a este H. Consejo para que se haga representar en el acto público, a celebrarse en la ciudad de Corrientes, con motivo de la "Fiesta del Arbol" el 11 del mes en curso, con auspicio de las autori-



dades del Gobierno de la Provincia.

2º.- Designar para que represente al C. Consejo en el acto a que se refiere el artº 1º, al Sr. Presidente del Consejo Escolar Provincial de la provincia de Corrientes, Dr. Rodolfo Contle.

24.477 7/931. Solicitar del Excmo. Gobierno Provisional de la Nación, la jubilación ordinaria del Inspector Sr. Saturnino Cortas.

24.478 8/931. Agradecer al Centro de Estudios Religiosos su invitación a las conferencias que bajo su patrocinio dará el R. P. José R. de Laburn S. J., los días 8, 10 y 11 del corriente a las 19 horas en la sala de la Wagneriana. Florida 936 - sobre "La psicología de la vida afectiva", "Los factores de orden social en la formación del carácter del niño" y la "Psicagogía básica en la formación del carácter".

16.516 8/931. 1º.- Aceptar la renuncia presentada por el director de la escuela n.º 78 de Entre Ríos, Sr. Carlos M. Fricko, con antigüedad de la fecha en que haya dejado de prestar servicios.

2º.- Aprobar los siguientes pares acordados por el Consejo Escolar de la provincia de Entre Ríos:

Srta Irene Monteverde, auxiliar de la escuela n.º 54, a la n.º 5.

Srta Eloisa Bolari, ayudante de la escuela n.º 6, a la n.º 5.

Srta Italia Felisa Lucirolo, ayudante de la escuela n.º 88, a la n.º 6.

Srta Genoveva López, auxiliar de la escuela n.º 9, a la n.º 23.

Srta Elisa Andrea García, ayudante de la escuela n.º 9, a la n.º 23.



Nota Julia E. Tiloni, auxiliar de la escuela N° 11, a la N° 63.  
 3°- Nombrar directores de 3ra categoría para las escuelas de la provincia de Entre-Ríos que más abajo se indican, a las siguientes personas:

Esc. N° 37.	Escuela Quintana de Alsina	M. N. N.
" "	44- Claudina Bautina Argelina de Chocca	M. N. N.
" "	46- Lucila J. Ferrocchio de Chappuis.	M. N. N.
" "	78- María I. de Jaracala	M. N. N.
" "	80.- Romeo Quirolo	M. N. N.
" "	95- Roberto Hector Tiro	Prof. N. en Letras.
" "	123. Samuel Bajanovich	M. N. N.
" "	134.- María Dolores Vera	M. N. N.
" "	150.- Agustina B. Ahumada	M. N. N.

4°- Estadística informará detalladamente sobre los antecedentes del personal nombrado.

5°- Los directores de las escuelas darán cumplimiento al art. 24 de la Ley 1420 (art. 32 del Reglamento de ingreso a la docencia).

6°- No tomar en consideración las ternas para maestros ayudantes por encontrarse totalmente afectadas las respectivas partidas del Presupuesto.

24. 479 3/931. Disponer que se dé el trámite que corresponde a los expedientes detallados a continuación:  
 Nota de la Soc. Coop. Esc. - de la Esc. N° 46 - J. A., manifestando que la maestra Otilia de Roa y la directora de la escuela han dejado de ser personas gratas a esa Sociedad y al vecindario, por hechos que detallan.

Nota adjunta de vecinos - Solicitan la reincorporación en su puesto de directora en la misma escuela de la Sra Emilia Frutos de Pierre.

Exp. 48.904- 8/930.- Varios vecinos de Juan. Solicitan mantenimiento de la escuela N° 80.



Exp. 6828- $\frac{3}{1931}$ - Vecinos de "Tutuyaco", Solicitan se investigue actuación de la maestra de la escuela de la localidad y la designación de otro maestro.-

Exp. 48.005-I/1930.- Inspección General de Esc. de Tucumán - esc 47 - Tucumán. - P. H. - Sobre existencia de muebles para esa escuela, que no funciona.-

Exp. 10.356- $\frac{3}{1930}$ - Asociación de Propaganda y Fomento. - Sobre creación de esc. en "Mar Chiquita", Mar del Plata, Buenos Aires.-

Exp. 14.138- $\frac{3}{1926}$  y 14.786- $\frac{3}{1926}$ , 19.835- $\frac{3}{1927}$ , 21.759- $\frac{3}{1927}$ , 19.701- $\frac{3}{1929}$ , 16.339- $\frac{3}{1929}$ , 22.957,  $\frac{3}{1929}$ , agregados.- Donaciones de terrenos para escuelas.-

Exp. 4202- $\frac{3}{1918}$  y 15.738- $\frac{3}{1927}$  agregados.- Varios vecinos. - Solicitan creación de una escuela.

Sabaté Juan B.- Fija en p 60 el alquiler del local de la escuela.-

Exp. 51.278- $\frac{3}{1930}$ - Buenos Aires - Esc 129 - Fernando Freinkel. - Hace denuncia de mal funcionamiento de la escuela, y formula cargos contra el maestro Fernando Cabares.-

24.480- $\frac{3}{1931}$ - Disponer que en la escuela José Manuel Estrada, no. 4 del Consejo Escolar 1º, se realice un homenaje al día 17 del corriente, con motivo del aniversario del fallecimiento del mismo. -

21.785- $\frac{3}{1931}$ - Agradecer a la casa "Barrods Ltda" (Fonda no 877) y a la "Confederación Argentina del Comercio de la Industria y de la Producción" (Bolsa de Comercio) la atención dispensada a los alumnos de las escuelas dependientes de este Consejo que concurrieron a los locales de las citadas Instituciones.-

20.472- $\frac{3}{1927}$ - Hacer saber a la Oficina Judicial que el



antecedente de que habria transcurrido el tiempo necesario para la prescripción no es suficiente para acordar la autorización pedida, puesto que si el interesado no ha podido accionar, la prescripción no ha podido operarse. -

24. 6. 11.

18<sup>o</sup>/<sub>931</sub>.

1<sup>o</sup>.- Autorizar al Consejo Escolar 18<sup>o</sup>, para realizar el día 22 del corriente, la inauguración oficial del edificio escolar fiscal, destinado para el funcionamiento de la escuela "Enricho Gimenez Tapiola" N<sup>o</sup> 27 de su dependencia. -

2<sup>o</sup>.- Designar al Sr. Vice - Presidente, Profesor Don Manuel B. Germández, para que represente al 26. Consejo, en el acto de la referencia. Fuera de la línea a fs 92, "la", Tale. - Entre líneas a fs 98 renglones 28, 29 y p 99 renglones 12. 13: "por las casas", y "ninguna", respectivamente, Tale. - Sobre raspado a fs 104 línea 22: "Manuel", Tale. - No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las diez y ocho horas y treinta minutos. -

Manuel B. Germández

*[Signature]*